

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 25 (1907)

Heft: 90

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnementen:
Schweiz: Jahrlich Fr. 6
 2tes Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Post.
 Es kann nur bei der Post
 abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 75 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespalteene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Parait 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6
 2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
 On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 15 cts.

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Banque Cantonale Tessinoise, à Bellinzona.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1907. 5. April. Die Firma J. B. Sperandio, Quincaillerie und Bonneterie, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 302 vom 21. Juli 1905, pag. 1205) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

5. April. Die Firma Jos. Angert, Kürschner, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. vom 17. April 1883, pag. 435) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaberin der Firma Fr. Eugénie Eisenring in St. Gallen ist Fräulein Eugénie Eisenring, von Bichelsee (Thurgau), in St. Gallen; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Hot, Mützen- und Pelzwaren. Schmiedgasse Nr. 1.

6. April. Die Firma Schlatter & Co. in St. Gallen (S. H. A. B. vom 16. November 1892, pag. 973) ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen.

Theodor Schlatter, von und in St. Gallen, und Friedrich Wilhelm Schlatter, von und in St. Gallen, haben unter der Firma Schlatter & Co. in St. Gallen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1907 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schlatter & Co.» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Theodor Schlatter. Kommanditär ist Friedrich Wilhelm Schlatter mit dem Betrage von einhunderttausend Franken (Fr. 100,000). Kolonial- und Farbenwarenhandlung, Kugelgasse 17. Die Firma bestätigt die Einzelprokuren von Arnold Steinmann, von und in St. Gallen, und Wilhelm Hemmer, von Rorschach, in St. Gallen.

6. April. In der am 15. Februar 1906 stattgehabten ordentlichen Hauptversammlung der Genossenschaft unter der Firma Viehzuchtgenossenschaft Gossau mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 78 vom 18. März 1896, pag. 322) wurden die Statuten teilweise revidiert, wobei hier folgendes speziell zu erwähnen ist: Die Genossenschaft bezweckt: Ankauf oder Miete von Bullen und Kühen reinster Abstammung der Braunviehrasse, zielbewusste Auswahl und Haltung der Stammtiere und ihrer Produkte, kollektive Bebeschickung von Ausstellungen und Schauen, alles nach Massgabe der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt auf das Ende eines Rechnungsjahres mit vorheriger dreimonatlicher Kündigung, Tod, Konkurs und Ausschluss. Letzterer erfolgt bei Nichteinhaltung der Statuten und Gefährdung der genossenschaftlichen Interessen auf Beschluss der ordentlichen Hauptversammlung. Austrittende und ausgeschlossene Mitglieder haften noch ein Jahr für die während ihrer Mitgliedschaft entstandenen Verpflichtungen, verlieren dagegen den Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Vermögen derselben, subsidiär haften die Mitglieder der Genossenschaft und zwar gleichmäßig und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern, und es führt der Präsident oder der Vizepräsident, der gleichzeitig auch Kassier ist, kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Der Vorstand ist gegenwärtig zusammengesetzt wie folgt: Alois Anderau, Präsident; Leonhard Lehmann, Vizepräsident und Kassier, und Gottfried Käser, Aktuar, alle drei in Gossau.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1907. 5. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Wynenthalbahn in Aarau (S. H. A. B. Nr. 393 vom 26. September 1906, pag. 1570) hat folgende Ersatzwahl getroffen: An Stelle von Oskar Schibler zum Vizepräsidenten der Direktion: Hans Hassler-Schmidt, Kaufmann, von und in Aarau. Die Unterschriftsberechtigung von Oskar Schibler ist somit erloschen.

Bezirk Kulk.

5. April. Die Firma Reinhold Merz, Kolonialwaren, Wein, Spirituosen, Konserven und Bettwaren in Menziken (S. H. A. B. Nr. 154 vom 27. April 1901, pag. 614), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

6. April. Die von der Firma E. Steiner-Nussbaum in Birrwil (S. H. A. B. Nr. 500 vom 10. Dezember 1906, pag. 1998) an Gottlieb Fehlmann, Heinrichs, erteilte Prokura ist erloschen.

6. April. Die Firma E. Steiner-Nussbaum in Birrwil (S. H. A. B. Nr. 500 vom 10. Dezember 1906, pag. 1998) erteilt Kollektivprokura an Rudolf Gloor, Gottfrieds, von und in Birrwil.

Bezirk Lenzburg.

6. April. Die von der Firma Steiner & Co. in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 500 vom 10. Dezember 1906, pag. 1998) an Gottlieb Fehlmann, Heinrichs, erteilte Prokura ist erloschen.

6. April. Die Firma Steiner & Co in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 500 vom 10. Dezember 1906, pag. 1998) erteilt Kollektivprokura an Rudolf Gloor, Gottfrieds, von und in Birrwil.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1907. 6. April. Proprietario della ditta Citerio Cesare — Bazar Alimentare del Molino Nuovo — uso cooperativa, in Lugano, è Cesare Citerio, fu Alberto, di Milano, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Generi alimentari.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1907. 2. April. La raison O. Penzel, à Lausanne, exploitation du Café-brasserie de la Löwenbräu (F. o. s. du c. du 14 juin 1906), est radiée ensuite de remise de commerce.

2. April. Sous la raison sociale Société Immobilière de l'Avenue Charles Secretan, il a été constitué par statut le 25 mars 1907, une société à nouveau ayant son siège à Lausanne et qui a pour but l'achat de terrains, leur mise en valeur par des constructions, la location et la vente de ces terrains et constructions. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de cinquante sept mille sept cent cinquante francs, divisé en deux cent trente-neuf actions, de deux cent cinquante francs chacune. La société est valablement engagée et représentée vis-à-vis des tiers par la signature du président et de l'un des administrateurs, signant collectivement. Les publications relatives à la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé comme suit: Jean Rossi, entrepreneur, président; Georges Kohli, représentant de commerce, secrétaire, et Maurice Maquelin, gérant d'immeubles, membre, tous domiciliés à Lausanne.

3. April. Eugène Marella, associé dans la société en nom-collectif Frères Marella, à Lausanne (vins) (F. o. s. du c. du 7 août 1905), se retire de la dite société.

3. April. La raison Arthur Kubler, à Lausanne (tissus divers, toillerie, mercerie, confections, etc.) (F. o. s. du c. du 28 juin 1906), est radiée ensuite de remise de commerce.

3. April. La maison Hri. Ogay, à Lausanne (charcuterie) (F. o. s. du c. du 14 avril 1902), fait inscrire qu'elle a transféré son magasin de la Solitude à la Rue Martheray 14.

4. April. La maison Ernest Lorenz, à Lausanne, fait inscrire que son genre de commerce est actuellement spécialité des cafés, thé et épicerie fine, détail et mi-gros (F. o. s. du c. du 20 avril 1905). La dite maison n'exploite plus son magasin sous le nom de «A la Ville de Java» mais à l'enseigne «Aux timbres rabais Verts».

4. April. La raison Jean Suter, à Lausanne (pâtisserie) (F. o. s. du c. du 5 novembre 1896), est radiée ensuite de remise de commerce.

4. April. Le chef de la maison J. Cerf, à Lausanne, est Jules Cerf, d'Orbe, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Pâtisserie. Magasin: 3, Rue Martheray, à l'enseigne «Patisserie de la Chapelle».

5. April. Rudolphe Willenegger, de Muhleberg (Berne), et Conrade Dinkjungen, de Westerwiehe (Westphalie), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale R. Willenegger & Cie. une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 15 février 1907. Genre de commerce: Marchands tailleur, confections pour dames et messieurs. Magasin: 4, Rue Centrale à l'enseigne «Au Tailleur Chic».

6. April. Le chef de la maison Louis Liechti, à Lausanne, est Louis Liechti, de Winterthur, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Produits alimentaires en gros. Entrepôt: chez Perrin & Cie, Gare Centrale. Bureau: Villa des Alpes, Chemin de Renens.

Bureau de Vevey.

6. April. La société en nom collectif Gehrig, Niess et Cie, dont le siège est à Baumaroche (commune de Chardonne) (F. o. s. du c. du 7 août 1906, n° 333, page 1330), fait inscrire que le co-associé Hermann Gehrig, à Baumaroche, s'est retiré de la société à partir du 15 mars 1907.

La société est continuée, dès cette date, sous la raison Niess et Cie, pour les deux autres associés William Niess, à Aigle, et Paul Schlenker, à Genève; le siège de cette société est toujours à Baumaroche (commune de Chardonne). Genre de commerce: Exploitation du Grand Hôtel du Mont-Pèlerin, à Baumaroche (commune de Chardonne). Bureau: A Baumaroche.

6. April. La société anonyme Société foncière des Communs de Clarens, dont le siège est au Châtelard, et non «Société foncière des communes de Clarens», comme cela a été publié par erreur dans la Feuille officielle suisse du commerce du 14 avril 1906, n° 158, page 629, la publication sur ce point étant rectifiée d'office en ce sens, fait inscrire que le capital social est actuellement fixé à la somme de deux cent mille francs (fr. 200,000), divisé en 800 actions de 250 francs chacune, au porteur.

Bureau d'Yverdon.

6. April. Ensuite du décès de Christian Wasem, la société en nom collectif Wasem & Klink, à Yverdon, est radiée (F. o. s. du c. du 12 janvier 1897, page 37, et 21 juillet 1896, page 844).

Edouard-Ami, fils de Christian Wasem, de Schwarzenbourg, et Eugène, fils d'Alois Klink, de Sulz, les deux domiciliés à Yverdon, ont constitué à Yverdon, sous la raison sociale Wasem & Klink, une société en nom collectif commencée le 12 février 1907. Cette société a repris l'actif et le passif de la société radiée ci-devant. Genre de commerce: Fabrication de savon et de produits chimiques, soude, lessive grasse, suif de ménage, etc. Fabrique et bureaux: Rue de Industrie n° 2, à Yverdon.

B. 4.

Compte de profits et pertes
de la Banque Cantonale Tessinoise, à Bellinzona
et de ses succursales à Locarno, Lugano et Mendrisio
pour l'exercice 1906.

(Sauf ratification réglementaire.)

			I. Frais d'administration.
	1,438	—	Indemnités aux membres de l'administration, non compris les tantièmes.
	65,736	67	Appontement et gratifications des employés et surnuméraires.
	774	99	Assurance et entretien du bâtiment de la banque.
	4,970	90	Location.
	1,146	90	Chauffage, éclairage, service et surveillance.
	10,351	71	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.).
	10,984	71	Porte de lettres, dépêches et frais de concordat.
	1,200	—	Frais de confection de billets de banque, c'est-à-dire amortissement.
98,986	08	2,333	Divers (contentieux, voyages, etc.)
			II. Impôts.
	1,963	95	Impôt fédéral sur billets de banque.
	11,783	75	Impôts cantonaux sur billets de banque.
29,945	05	9,888	Autres impôts cantonaux.
		6,865	Impôts communaux.
			III. Intérêts débiteurs.
			<i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>
	72,940	12	A comptes de banques d'émission et correspondants.
	116,625	45	A comptes courants créanciers.
	354,511	45	A dépôt en caisse d'épargne.
			<i>b. Sur engagements d'autre nature.</i>
	108,074		Sur billets à ordre et billets de tiers:
			Escompte honorié.
			Sur engagements à terme (bons de dépôts à terme et obligations):
	274,154	63	Intérêts et coupons payés.
	288,169	—	Intérêts et coupons échus non perçus.
989,648	65	562,323	63
		274,831	—
			A déduire: intérêts et coupons échus et non perçus de l'exercice précédent.
			IV. Pertes et amortissement.
	12,846	40	Sur effets escomptés sur la Suisse.
	12,270	64	Sur comptes courants débiteurs.
42,710	04	17,593	Sur effets publics, pertes et moins-value.
			VII. Bénéfice net.
	1,504	91	Solde au 31 décembre 1905.
101,103	41	99,598	Bénéfice net de l'exercice 1906.
			VI. Produits des immeubles.
			Du bâtiment de la banque.
			IV. Droits et indemnités.
			Droit de garde et gestion, sur dépôts de titres et objets de valeurs, etc.
			V. Produits divers.
			Sur participations et syndicats.
			Divers: Sur coupons, billets de banque et monnaies étrangères.
			VIII. Solde du bénéfice de l'année précédente.
			Report à nouveau.
1,212,888	18		

Annexe au compte de profits et pertes de la Banque Cantonale Tessinoise, à Bellinzona, pour l'exercice 1906

Répartition du bénéfice

^{46*}) suivant art. 46*) des statuts, proposée par le conseil d'administration et la commission de révision.

Le bénéfice de l'année 1906 se monte à fr. 101,108.41

qui seront répartis de la manière suivante :
.....

Report à nouveau fr. 1,103. 41

^{*)} Art. 46 des statuts.

Le bénéfice net résultant du bilan excédant le 5 % attribué aux actionnaires sera réparti comme suit :

Le bénéfice net résultant du bilan, s'élevant à 8 761, distribué aux actionnaires sera réparti comme suit:

a. 2/10 (deux dixièmes) au fonds de réserve.

b. $\frac{1}{10}$ (un dixième) à la direction et aux employés.

c. 1/10 (un dixième) au conseil d'administration.

d. Les autres $\frac{1}{10}$ (six dixièmes), dividende supplémentaire, aux actionnaires.

Si le dividende sur les actions, joint à l'intérêt, atteint le 6 %, le conseil d'administration sera en plein droit de destiner une

somme supérieure, ou même tout l'excédent, au fonds de réserve.

L'assemblée des actionnaires ne pourra modifier cette disposition sans avoir obtenu les $\frac{2}{3}$ des votes.

Le droit réservé au conseil d'administration au § 1 cessera aussitôt que le fonds de réserve aura atteint la moitié du capital social.

Annexe n° 2. Inventaire des titres au 31 décembre 1906.

Nombre	Désignation des titres	Nominal	Cours	Sommes	Nombre	Désignation des titres	Nominal	Cours	Sommes					
I. Obligations.														
<i>a. Formant la couverture du 60% de l'émission.</i>														
408	3½% Oblig. Emprunt canton du Tessin, conversion rédmissible .	330,000	94.50	311,377 50	15	Report .			2,093,525 —					
797	3½% Bons du canton Tessin	398,500	94	375,060 —	14	3½% Oblig. Emprunt chemins de fer du Gothard suisses .	7,500	97	7,275 —					
50	3½% Bons du canton Tessin	250,000	100	250,000 —	27	4% Société de navigation et de chemin de fer sur le lac de Lugano .	4,000	99.50	3,980 —					
17	4% emprunt canton Tessin	425,000	100	425,000 —	432	4½% Actionbrauerei ci-devant Bonzanigo-Jauch, Bellinzona	27,000	100	27,000 —					
				1,361,437 50	31	4% Ville de Milan	216,000	100	216,000 —					
					67	3% Genève à primes	3,100	100	3,100 —					
					14	4% Rente italienne	6,700	100	6,700 —					
					15	4% autrichienne (papier)	51,900	101	52,419 —					
					15	4% Emprunt ville de Bellinzona 1901	7,500	100	7,500 —					
					11	4% Bons du canton Tessin	275,000	100	275,000 —					
						Divers: coupons et valeurs étrangères	100	100	19,069 40					
									2,913,208 40					
									3,292,193 40					
					II. Actions.									
					50	Actions Banque de la Suisse italienne	10,000	275	13,750 —					
					295	Banque populaire de Lugano	29,500	160	47,200 —					
					150	Banque populaire tessinoise	7,500	85	12,750 —					
					7	Chemin de fer du Gothard	3,500	930	6,510 —					
					325	Société de navigation sur le lac Majeur	161,500	925	298,775 —					
									378,955 —					
									2,913,208 40					
									3,292,193 40					
					TOTAL									

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annances non officielles

Régie des annonces:
Rudolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Zürich • Wanner's Hotel

Bahnhofstrasse 80, 5 Min. vom Bahnhof. Frühjahr 1907 umgebaut und mit allem modernen Komfort versehen. — Kein Esszwang. — Elegantes Restaurant. — Spezialität in Walliser und Waadtländer Weinen. — Lebende Fische. (798)

Amtliches Güterverzeichnis

Benz, Ulrich Christoph, von Bern, geb. 1838, gew. Inhaber der Firma C. Benz, Kaffeehalle und alkoholfreies Restaurant, Kesslergasse 38, Bern. Anforderungen an den Erblasser aus irgend einem Grunde sind bis und mit dem 29. Mai 1907 der Amtsschreiberei Bern einzugeben. Nicht eingabe wird als Verzicht auf die gläubigerischen Rechte ausgelegt. (Satzg. 653 C. G.). (883—)

Bern, den 25. März 1907.

Der Amtsschreiber: Bütkofer.

Hotel, Pension u. Höhenkurort Rigi-Scheidegg

(1648 Meter über Meer)

Luft-, Milch- und Kaltwasserkur, Hydrotherapie, Elektrotherapie
Speziatlich f. Magenkranke — Speziatisch f. Diabetiker
Angenehmer, ruhiger Aufenthalt in wundervoller Lage. Ausgedehnte, ebene Spaziergänge. Spiel- und Schattenplätze. Post, Telegraph und Telefon. Bäder. Kurarzt im Hause. Protest und kathol. Gottesdienst. (521.) Besitzer: Dr. R. Stierlin-Hauser.

COMMUNE DU LOCLE

Emprunt de 1889 3¾%

Remboursement d'obligations

Les porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 500,000 de 1889, sont informés que les obligations n°s 104, 115, 207, 223, 319, 372, 491 ont été désignées par le sort pour être remboursées le 31 juillet 1907.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres, à la Banque fédérale à Zurich et ses comptoirs en Suisse, à la Banque du Locle, au Locle, chez MM. Pury & Cie à Neuchâtel et chez MM. les fils Dreyfus & Cie à Bâle.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 31 juillet 1907.

Le Locle, le 6 avril 1907.

(1046.)

Conseil communal.

Maschinenfabrik King & Co. A. G., Zürich II.

Dividende pro 1905/06

Die Dividende für das Rechnungsjahr 1905/06, welche von der Generalversammlung der Aktionäre vom 30. März a. c. wie folgt festgesetzt worden ist:

Fr. 22.50 = 6% p. a. für jede Prioritäts-Aktie
(für 9 Monate berechnet),Fr. 20.— = 4% p. a. für jede Stamm-Aktie
(für das ganze Jahr berechnet),

kann von heute an gegen Einreichung der von einem Bordereau begleiteten Dividenden-Coupons Nr. 1 an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins Zürich erhoben werden.

Zürich, den 5. April 1907.

(996)

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne

Lagerhaus der Bank in Winterthur

mit Geleiseverbindung beim Güterbahnhof Winterthur.

Seit 1862 im Betrieb.

Massiver Steinbau mit gesunden, hellen und trockenen Lagerräumen für Getreide und Kaufmannsgüter aller Art; mit vorzüglichen Kellern für Wein, Öl etc. Rationelle Einrichtungen (hydraul. Aufzüge, Krane). Vieljährige Erfahrung im Lagergeschäft. Günstige Gelegenheit zur Verteilung und Weiterbeförderung von Sammelsendungen. Rasche Erledigung der Verandaufträge. Besondere Abmachungen bei grösseren Einlagerungen. Reglement und Gebührentarif zu Diensten. (51')

Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — London

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 62,800,000

Reserven Fr. 14,280,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4% Obligationen unseres Instituts al part
auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung. (8)

Unsere Zinssätze sind bis auf weiteres:

4% für Einlagen auf Depositenhefte, wobei Verständigung über die Rückzahlungsbedingungen vorbehalten bleibt.

3½% in Check-Rechnung mit jederzeit freier Verfügung.
Die Direktion.

Schweiz. Metallurgische Gesellschaft, Basel

(582:) fabriziert

Bleiwolle

+ Pat. Nr. 22786 und Nr. 31408.

Bestbewährte Muffendich-
tung für Gas- und Wasser-
leitungsrohren. Anwend-
bar bei jedem Witterung.
Prospekt und Zeugnisse
zu Diensten.

Seltene Gelegenheitskäufe!

AUTOMOBILE

Bayard 2 u. 4 Cylinder, alle Stärken
offene u. geschlossene Wagen
in luxuriöser Ausstattung,darunter
herabgesetzten Preisen!!!

VERLANGEN SIE OFFERTE

Adler Fahrradwerke vorm. Heinrich Kleyer
Frankfurt a./M. (888)